

munchkin®

Better Fit™

Keep-it-cool™

Reflective Shade

Pare-soleil réfléchissant
Reflecterend zonnescherm om het koel te houden
Reflektierende Sonnenblende gegen Hitze
Parasol reflectante
Cortina para automóvil
Tendina parasole antiriflesso avvolgibile

④ Directions for installation - Adjustable Clip Option

- Make sure window is clean and dry.
- Lower window about 15 cm. Hook the clips over top edge of window. Clip length is adjustable to help fit angle of window.
- Close window. Grasp bottom suction cup and pull shade down to desired length.
- Press bottom suction cup to window to secure.

Directions – suction cup option

- Make sure window is clean and dry.
- Slide peg end of suction cups into two slots located on back housing of shade.
- Press two top suction cups onto vehicle window.
- Grasp bottom suction cup and pull shade down to desired length.

Press bottom suction cup to vehicle window to secure.
For your child's safety and health. WARNING! This product is not a toy and is for adult use only. Keep all parts including packaging out of reach of children. Do not install on a windshield or rear window. Continued exposure to sun will lead to sunburn. Read and retain packaging for future reference.

④ Consignes – Option: clip ajustable

- S'assurer que la vitre est propre et sèche.
- Abaisser la vitre d'environ 15 cm. Accrocher les clips sur le bord supérieur de la vitre. La longueur du clip est réglable pour mieux s'adapter à l'angle de la vitre.
- Fermer la vitre. Saisir la ventouse inférieure et dérouler le pare-soleil selon la longueur souhaitée.

Appuyez sur la ventouse inférieure pour la fixer sur la vitre.

Consignes – Option: ventouse

- S'assurer que la vitre est propre et sèche.
 - Faire coulisser le crochet situé à l'extrémité des ventouses et l'amener dans deux fentes situées dans le cadre arrière du pare-soleil.
 - Appuyer sur les deux ventouses supérieures pour les fixer sur la vitre.
 - Saisir la ventouse inférieure et dérouler le pare-soleil selon la longueur souhaitée.
 - Appuyer sur la ventouse inférieure pour la fixer sur la vitre.
- Pour la sécurité de l'enfant et par mesure d'hygiène. Avertissement** Ce produit n'est pas un jouet et est réservé à l'usage des adultes. Ne pas laisser les différents pièces, y compris l'emballage, à la portée des enfants. Ne pas installer sur le pare-brise ni sur la lunette arrière. Une exposition prolongée au soleil peut provoquer un coup de soleil. Lire et conserver l'emballage pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

④ Aanwijzingen - gebruik met verstelbare kliem

- Zorg ervoor dat de ruit schoon en droog is.
- Open het ruit raam circa 15 cm. Hang de klemmen aan de bovenkant van het raam.
- De klemmetje is verstelbaar ten behoeve van de passing aan het raam.
- Sluit het raam. Neem de onderste zuignap beet en trek het scherm naar beneden tot de gewenste lengte.

Druk de onderste zuignap tegen het raam om het scherm vast te zetten.

Aanwijzingen - gebruik met zuignap

- Zorg ervoor dat de ruit schoon en droog is.
- Schuif het puntende van de zuignappen in de twee sleuven op de achterkant van

Keep it cool

- het scherm.
- Druk de twee bovenste zuignappen op de autohut.
- Neem de onderste zuignap beet en trek het scherm naar beneden tot de gewenste lengte.
- De lengte van het gordijn is regelbaar per consentie l'adattamento all'angolazione del finestrino.

Voor de veiligheid en gezondheid van uw kindje. Waarschuwing! Dit product is geen speelgoed. Het is niet bedoeld worden gebruikt. Hou alle onderdelen (ook de verpakking) buiten bereik van kinderen. Niet plaatsen op de voor- of achteruit. Langdurige blootstelling aan de zon veroorzaakt zonnebrand. Lees de informatie op de verpakking grondig door en houd deze bij voor later gebruik.

④ Anleitung – Montage mit einstellbaren Clips

- Das Fenster muss sauber und trocken sein.
- Öffnen Sie das Fenster ungefähr 15 cm. Haken Sie die Clips über den oberen Fensterrand ein. Die Länge der Clips kann auf den Fensterwinkel eingestellt werden.

Schließen Sie das Fenster wieder. Ziehen Sie die Sonnenblende am unteren Saugnapf an die Fensterrand an.

Anleitung – Montage mit Saugnapf

- Das Fenster muss sauber und trocken sein.
- Schließen Sie die äußeren Befestigungspunkte der Saugnapfe durch die beiden Öffnungen im rückwärtigen Rahmen der Sonnenblende.
- Drücken Sie die obere zwei Saugnapfe gegen die Fensterische.
- Ziehen Sie die Sonnenblende am unteren Saugnapf auf die gewünschte Länge nach unten.

Pressen Sie den unteren Saugnapf fest an die Scheibe.
Zur Sicherheit und Gesundheit Ihres Kindes. Warnhinweis! Der Artikel ist kein Spielzeug und nur für Erwachsene bestimmt. Alle Teile, einschließlich der Verpackung, außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Nicht auf der Windschutz- oder Heckscheibe montieren. Dauerhafte Sonneneinstrahlung kann zu Sonnenbrand führen. Lassen Sie die Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie die Verpackung auf.

④ Instrucciones: Opción de clip ajustable

- Compruebe que la ventanilla está limpia y seca.
- Baje la ventanilla aproximadamente 15 cm. Enganche los clips sobre el borde superior de la ventanilla. La longitud del clip puede ajustarse para adaptarse mejor al ángulo de la ventanilla.

Cierre la ventanilla. Agarre la ventosa inferior o baje el protector a la largura que desee.

Presione la ventosa inferior sobre la ventanilla para sujetar el protector.
Instrucciones: Opción de ventosa

- Compruebe que la ventanilla está limpia y seca.
- Deslice el extremo de las ventosas en forma de pinza en las dos ranuras situadas en el alojamiento posterior del protector.
- Presione las dos ventosas superiores sobre la ventanilla del vehículo.

Agarre la ventosa inferior y baje el protector a la largura que desee.
Presione la ventosa inferior sobre la ventanilla para sujetar el protector.
Para la seguridad y salud de su hijo. Advertencia! Este producto no es un juguete y es para uso adulto solamente. Mantenga lejos del alcance de los niños todas las piezas y embalajes. No instale el protector en el parabrisas o en la ventana trasera. No suba o baje la ventanilla mientras está instalado el protector. La exposición continua al sol dará lugar a quemaduras solares. Lea y guarde el embalaje para futura referencia.

④ Indicações – Opção de clip ajustável

- Certifique-se de que o vidro está limpo e seco.
- Baixe o vidro cerca de 15 cm. Prenda os cliques à extremidade superior do vidro.
- O comprimento do clipe é ajustável para ajustar o ângulo do vidro.
- Feche o vidro. Agarre a ventosa inferior e puxe o tampa-sol até ao comprimento desejado.

Pressione a ventosa inferior sobre a ventanilla para fixar o protetor.

Instruções – opção de ventosa

- Certifique-se de que o vidro está limpo e seco.
- Faça deslizar a extremidade da pega das ventosas nas duas ranhuras localizadas na parte posterior da estrutura do tampa-sol.
- Prima as duas ventosas superiores contra o vidro do veículo.
- Agarre a ventosa inferior e puxe o tampa-sol até ao comprimento desejado.

Pressione a ventosa inferior sobre a ventanilla para fixar o protetor.
Para a saúde e bem-estar do seu filho. AVISO! Este produto não é um brinquedo e deve ser utilizado apenas por adultos. Mantenha longe das peças e a embalagem fora do alcance de crianças. Não instale num parabrisas ou janela traseira. Não suba ou desce o vidro com o produto instalado. A exposição contínua ao sol dá lugar a queimaduras solares. Leia e conserve a embalagem para referência futura.

④ Istruzioni – Opzione con gancio regolabile

- Accertarsi che il finestrino sia pulito e asciutto.
- Abbassare il finestrino di circa 15 cm. Fissare i ganci sul bordo superiore del finestrino. La lunghezza del gancio è regolabile per consentire l'adattamento all'angolazione del finestrino.

Chiudere il finestrino. Afferrare la ventosa inferiore e tirare giù la tendina alla lunghezza desiderata.

Istruzioni – Opzione con ventosa

- Accertarsi che il finestrino sia pulito e asciutto.
- Scorrere l'estremità della punta delle ventose nelle due fenditure situate nell'aggettamento posteriore della tendina.
- Premere le due ventose superiori sul finestrino della vettura.
- Afferrare la ventosa inferiore e tirare giù la tendina alla lunghezza desiderata.

Per la sicurezza e la salute del bambino. **AVVERTENZA!** Il presente prodotto non è un giocattolo e deve essere utilizzato solo dagli adulti. Tenere tutti i componenti, tra cui quelli facenti parte dell'imballo, fuori dalla portata dei bambini. Non installare sul parabrezza o sul lunotto posteriore. L'esposizione continuata alle radiazioni solari può provocare scottature. Leggere e conservare la confezione per consultazioni future.

④ Инструкции – регулируемый зажим (опция)

- Убедитесь, что оконное стекло чистое и сухое.
- Опустите окно приблизительно на 15 см. Захватите зажимы сверху на край оконного стекла. Длина зажима регулируется так, чтобы отрегулировать под угол наклона окна.

Закройте окно. Захватите нижнюю присоску и растяните шторку вниз на нужную длину.

Инструкции – присоска (опция)

- Убедитесь, что оконное стекло чистое и сухое.
- Заведите концы с выступом присосок в два паза на задней части корпуса шторки.
- Прямиком верхнюю присоску к стеклу окна автомобиля.
- Захватите нижнюю присоску и растяните шторку вниз на нужную длину.

Для безопасности и здоровья вашего ребенка. **ВНИМАНИЕ!** Это изделие не является игрушкой и предназначено только для использования взрослыми. Храните все детали, включая упаковку, в недоступном для детей месте. Не устанавливайте шторку на лобовое или заднее стекло автомобиля. Продолжительное действие солнечных лучей приведет к солнечным ожогам. Прочитайте инструкции на упаковке и сохраните упаковку для будущего использования.

④ Pokymy – s možnosťou nastaviteľnej prichytky

- Uistite sa, že okno je čisté a suché.
- Spustite okno o približne 15 cm. Zaveďte prichytky u horný okraj okna. Dĺžka prichytky je nastaviteľná, aby sa prispôbala sklonu okna.

Vyhľadajte okno. Uchopte spodný prísavku a vyťahujte okno dolu na požadovanú dĺžku.

Pokymy – s prísavkami

- Uistite sa, že okno je čisté a suché.
- Zasuňte koncový koniec prísavných držiakov do dvoch drážok umiestnených na zadnom puzdre okna.
- Prichyťte dva horné prísavné držiaky na okno vozidla.

Pre bezpečnosť a zdravie vašich detí. **POZOR!** Tento výrobok nie je hračka a má byť v nedisponibilnej len dospelé osoby. Všetky časti, vrátane obalu, udržte mimo dosahu detí. Neinštalujte na čelné sklo alebo zadné okno. Dlhodobé vystavenie slnečným lúčom spôsobí popálenie. Prečítajte si a odložte balenie pre neskoršie použitie.

④ Yönelmeler – Ayarlanabilir klipler seçeneği

- Pencerenin temiz ve kuru olduğundan emin olun.
- Pencereyi yaklaşık 15 cm indirin. Kilitleri pencerenin üst kenarına takın. Klipler uzunluğu pencerenin açılış açısına ayarlanabilir.

Pencereyi kapatın. Alt vakum ağzını kavrayın ve gölgelik istenilen uzunluğuna getirin.

Yönelmeler – vakum ağzı seçeneği

- Pencerenin temiz ve kuru olduğundan emin olun.
- Vakum ağzının alt kısmını üstünün gölgeliğin arka muhafazasında yer alan iki yuvaya doğru kaydırın.

- İki vakum ağzını araç penceresine doğru bastırın.
- Alt vakum ağzını kavrayın ve gölgelik istenilen uzunluğuna getirin.
- Sabitlemek için alt vakum ağzını araç penceresine bastırın.

Coşgunuzum sağlığı ve güvenliği için UYARI! Bu ürün oyuncak değildir ve yalnızca yetişkin kullanıma yöneliktir. Ambalaj da dahil olmak üzere tüm parçaları çocukların erişiminde değil yerde saklayın. On veya ondan fazla pencereye takmayın. Sürekli olarak güneşli maruz bırakılması güneş yanığına neden olabilir. Ambalajı gelecekte basıyarak kullanmayın. Okuyun ve saklayın.

④ Polymy – varianta s nastaviteľnými sponami

- Uistite sa, že okénko je čisté a suché.
- Spustiť okénko asi o 15 cm. Zachytiť spony za vrchný okraj okénka.

Dotknúť sa spodnej prísavky a ťahovať tienidlo do požadovanej dĺžky.

Polymy – varianta s prísavkami

- Uistite sa, že okénko je čisté a suché.
- Zasuňte konce prísaviek s kolíky do dvoch drážok na zadnej strane krytu okna.
- Prichyťte dvě horní prísavky na okénko vozidla.
- Uchopte spodní prísavku a sáhněte okno dolu na požadovanou dĺžku.

Pevně přichyťte spodní prísavku k okénku vozidla.

Pro bezpečnost a zdraví vašich dětí. VAROVÁNÍ! Tento výrobek není hračka a je určen pouze k používání dospělými osobami. Uchovávejte všechny součásti včetně obalu mimo dosah dětí. Neinstalujte na čelní ani zadní sklo. Nepřetržitě vystavování únikům slunce povede k úpalu. Přečtěte si informace na obalu a uschovejte ho pro budoucí použití.

④ Οδηγίες – Επληθύν ρυθμιζόμενου κλιπ

- Βεβαιωθείτε ότι το παράθυρο είναι καθαρό και στεγνό.
- Χαμηλώστε το παράθυρο περίπου 15 cm. Γραμμάξτε το κλιπ πάνω από το άνω άκρο του παραθύρου. Το μήκος του κλιπ μπορεί να ρυθμιστεί για να εφαρμόσει στη γωνία του παραθύρου.

Κρατήστε το παράθυρο. Χωμάξτε την κάτω βεντούζα και τραβήξτε το σκίαστρο προς το κάτω μέχρι να πετύχετε το επιθυμητό μήκος.

Οδηγίες – Επληθύν βεντούζων

- Βεβαιωθείτε ότι το παράθυρο είναι καθαρό και στεγνό.
- Αφίξτε τη βάση των βεντούζων να ολισθήσει μέσα σε δύο σχισμές που βρίσκονται στο πίσω μέρος του προστατευτικού κάλυπτου του σκίαστρου.

Πιέστε την κάτω βεντούζα στο παράθυρο για να στερεωθεί.

Πατητή για να την ασφαλίσει το παιδί σας. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το προϊόν αυτό δεν αποτελεί παιχνίδι και πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από ενήλικες. Φυλάξτε όλα τα μέρη, συμπεριλαμβανομένης της συσκευασίας, σε ασφαλές που δεν είναι το παιδί. Μην το τοποθετείτε στο μπροστινό ή στο πίσω παρμπρίζ. Η συνεχής έκθεση στον ήλιο θα επηρεάσει θοράξ. Διαβάστε και διατηρήστε τη συσκευασία για μελλοντική αναφορά.